

**Skyfold's General orders delivery specifications**  
**Spécifications générales de livraison des commandes de Skyfold**

This file contains the general specifications that Skyfold requires its suppliers to meet. The specifications are split into categories per material/service. Please consult the following categories to find the category of the material you supply to Skyfold and make sure to follow the instructions/Specifications related to your material. A link to this file is in the purchase orders terms & conditions that are sent with all our POs. For each category, you will find the specifications/Instructions in English as Code XXE followed by the French Code XXF

Ce fichier contient les spécifications générales que Skyfold exige de ses fournisseurs. Les spécifications sont réparties par catégories de matériaux/services. Veuillez consulter les catégories suivantes pour trouver la catégorie du matériel que vous fournissez à Skyfold et assurez-vous de suivre les instructions/spécifications liées à votre matériel. Ces spécifications/instructions seront également jointes à tous les bons de commande que vous recevrez. Pour chaque catégorie, vous trouverez les spécifications/instructions en anglais sous le code XXE suivi du code français XXF.

Code 03:	Bois Epinette / Spruce
Code 05:	Bobines / Coils
Code 07:	Services et Sous Contrat / Services / Sub-contracta
Code 08:	Tissus / Vinyle - Fabric / Vinyls
Code 09:	Soumissions de Premier Article pour approbation / Submission of First Article for inspection
Code:12	Élimination/Disposition de matières dangereuses / produit dangereux / Disposal of hazardous materials
Code 13:	Durée de conservation / Durée de stockage / Shelf Life
Code 14:	Emballage: Boites / Colis - Packaging: Crates / Boxes
Code 22:	Profils en Aluminium / Aluminum Profiles (Extrusions)
Code 26:	Assemblage Moteurs Hydrauliques AM-2000 / Hydraulic Motor Assembly AM-2000
Code 29:	Vitre/Verre Simple / Single Glass
Code 33:	Isolant / Insonorisation Fibre de verre / Fiberglass Insolation
Code 34:	Bois de placage / Placage en bois / Wood Veneer
Code 51:	Métaux - Coupe en longueurs / Steel - Cut to length
Code 52:	Zingage / Plaquage au zinc / Zinc Plating
Code 53:	Requis pour surfaces peintes / Specifications for Painted Surfaces
Code 54:	Câble galvanisé 3/16" - 6 X 31 IWRC / Galvanized Cable 3/16" - 6 X 31 IWRC
Last updated: February 13, 2025 T. Scicchitano	

<b>Code # 03F - Bois Épinette</b>	<b>Code # 03E - Spruce</b>
Tous les pièces doivent être identifiées comme étant conforme a la directive IPPC15 (CIPV Convention Internationale pour la Protection des Végétaux) L'étampe IPPC15 doit apparaitre sur toute la longueur, sur le cote le plus large a tous les pieds .	All pieces must be identified as IPPC15 compliant (International Plant Protection Convention) . The IPPC15 stamp must be applied to the largest side at one foot intervals.
Révision:7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code # 05F - Feuilles / Bobines d' Acier, Acier recuit par galvanisation, Acier Peint, Aluminium, Lampre.</b>	<b>Code #05E - Steel Sheets / Coils , Galvannealed Steel, Painted Steel Sheets / Coils / Alum. / Lampre Markerboard</b>
Spécifications: Acier recuit par galvanisation (Galvanneal): A40 / A60	Specifications: Galvannealed Steel A40 / A60
Spécifications pour autres: Selon requis du bon de commande	Others: Per purchase order requirement.
Tolérance sur la largeur: - 0.000" / + 1/4"	Tolerance on width: - 0.000" / + 1/4"
Poids maximum pour bobine est de 8000lbs. (3600 kg.)	Maximum coil weight: 8000 lbs. ( 3600 kg.)
Coupe d'équerre et parallèle	Cut square and parallell
Pas d'entrelacement de papier sur bobines.	No paper interleave on coils
Matériel doit être exempt de bosses, cambrure de bord, ondulation, huile, graisse, saleté, rouille,etc. Aucune contamination.	Material must be free of kinks, dents, edge waves, center caber oil, grease, dirt, rust, or any other surface contamination.,
Tube en carton requis dans le noyau intérieur de les bobines pour assurer qu'ils gardent leur cylindricité. Diamètre interne de 20 a 22 pouces.	A cardboard inner core is required on coils to ensure the roundness is maintained. Internal diameter 20 to 22 inches.
Caisses / Palettes:	Crates / Pallets:
Doivent être de construction solide permettant la manipulation par charriot élévateur en toute sécurité.	Must be of solid construction to allow safe handling by forklift.
Caisses / palettes doivent avoir un fond plein pour assurer la protection du matériel durant la manutention. Protection supplémentaire requis aux coins ainsi que sur les bord ou il y aura du cerclage/feuillard (strapping).	Must have solid bottom to ensure protection of material during handling. Additional protection required at corners and sides to protect from strapping.
Le numéro de lot, et le numéro du bon de commande doivent être identifié sur la caisse/palette.	Lot number, and purchase order number to be identified on crate / pallet.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison.	The following documets must accompany the material or provided before delivery.
Certificat de matériel	Mill test report / Material Certificate
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code # 07F - SERVICES - SOUS-CONTRAT</b>	<b>Code # 07E Services / Subcontract</b>
Ateliers d'usinage, etc	Machine shops, etc
Service(s)/ Sous contrat(s) a être traité selon les requis du bon de commande.	Services / Subcontracting to be processed per purchase order requirement.
Emballage:	Packaging:
Pour des raisons de sécurité, le poids des colis ne doit pas dépasser 30 livres.	For safety reasons the weight of packages must not exceed 30 pounds.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison.	The following documents must accompany the material or provided before delivery.
Certificat de matériel	Material certificate
Certificat d'origine	Certificate of origin
Certificat de l'ALENA	NAFTA certificate
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code no. 08F - Tissus / Vinyle</b>	<b>Code # 08E - Fabrics / Vinyls</b>
Critères / Specifications:	Criteria / Specifications:
Le tissu doit être du même lot de production	Material must be from the same die lot / batch number.
Le tissu doit être livré en rouleau complet. Les découpes ne seront pas acceptées	Material must be delivered as complete rolls. No cutting will be accepted.
Aucune imperfection dans le tissu sera tolérée si visible à une distance minimum de 3 pieds vue à 90 degrés.	No visible imperfections will be accepted if visible from 3 feet, viewed at 90°
Aucun défaut tel boulochage, maille, etc. dans le tissu sera accepté	No runs in fabric/material/vinyl
Aucune saleté ou contamination sera tolérée.	Must be free of dirt, contamination.
Emballage:	Packaging:
Emballage nécessaire pour protéger durant le transport et la manutention.	Must be packaged to protect from damage during shipping and handling.
Tous les rouleaux doivent être identifiés avec leur numéro de lot ainsi que leur code de couleur.	All rolls must be clearly identified with lot / batch number and color code.
SV.P. S'assurer que le numéro du Project tel qu'indiqué sur le bon de commande (SKY- ----) soit documenté sur l'emballage et le bon de livraison.	Please ensure that the Skyfold project number provided on the purchase order (SKY-....) is documented on the packaging and on the packing slip.
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code no. 09F - Soumission de Premier Article pour approbation</b>	<b>Code # 09E Items submitted for First Article Inspection</b>
Les pièces soumises pour approbation doivent rencontrer les critères / spécification du/des dessin(s) et doivent respecter tous les requis du bon de commande.	Items submitted for first article inspection must meet criteria / specifications of drawing(s) and respect all purchase order requirements.

A soumettre avec la / les pièces soumis pour approbation:	The following must be submitted along with the item(s):
Rapport d'inspection dimensionnel	Dimensional inspection report
Certificat d'origine	Certificate of origin
Certificat de l'ALENA (NAFTA)	NAFTA certificate
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code no. 12F - Élimination/Disposition de matières dangereuses / produit dangereux</b>	<b>Code # 12E - Disposal of hazardous materials</b>
Le service inclut: Transport, main-d'œuvre, cout du traitement, disposition du matériel ainsi que assurance environnemental et la préparation de documents pour le transport.,	Service includes: Transport, labor, cost of treatment, disposal of materials, environmental insurance as well as the preparation of documents for the transport of the goods.
A tous les quart, le sous-traitant doit fournir a Skyfold une liste détaillée de tout les matériels soumis pour disposition.	Supplier must provide a quarterly manifest of all the material provided by Skyfold for disposal.
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code no. 13F - Durée de conservation / Durée de stockage (Shelf Life)</b>	<b>Code # 13E - Shelf Life</b>
A la date de réception il doit rester un minimum de 6 mois d'utilisation sur le produit avant la date d'expiration.	At time of reception, the shelf life of the item(s) delivered must not be less than 6 months from the received date.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison.	The following documents must accompany delivered items or they may be provided prior to delivery.
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 14F - Plastique Stratifié /Laminé plastique</b>	<b>Code 14E - Plastic Laminates</b>
Les feuilles de plastique stratifié devons être couvert seulement sur le coté fini avec revêtement protecteur 3M 4179-C. Inclus dans le prix du matériel.	Protective coating 3M 4179-C must be applied to the face side of the sheets. Cost included in the price of the sheet only.
Il n'est pas permis d'apposer des autocollants/étiquettes sur la surface laminé. Ceci s'applique pour les deux cotés (Hauts / Bas) de la feuille.	No stickers or labels are to be applied to the plastic laminate. This applies to both the face and back of the sheets.
Critères:	Criteria:
Les feuilles doivent être exempt de fissures, égratignures, particules étrangères,huile, graisse, etc. Aucune contamination ne seras toléré.	Sheets must be free of cracks, scratches, foreign particles, oil, grease, etc. No contamination will be tolerated.
Emballge: Boites / Colis	Packaging: Crates / Boxes

Doivent avoir la capacité de protéger le produit durant la manutention et le transport.	Must have the capacity to protect the product during transport and handling.
Palettes en bois:	Wood pallets:
Doivent être de construction solide permettant la manipulation par charriot élévateur en toute sécurité. Feuille protectrice requise au fond et au dessus ainsi qu'une protection au coins et au bords ou il y auras du cerclage/feuillard (strapping).	Must be of solid construction allowing for safe handling by lift truck. Protective sheet required at the bottom and top as well as a protection at the corners and edges where there will be strapping.
Identification:	Identification:
Le numéro du projet (SKY-NO.) ainsi que le numéro de bon de commande doivent apparaître sur l'emballage et sur le bon de livraison.	The project number (SKY-NO.) and order number must appear on the packaging and packing slip.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison.	The following documents must accompany the material or they may be submitted prior to delivery.
Certificat de conformité	Certificate of conformance
Certificat d'origine	Certificate of origin
Certificat de l'ALENA (NAFTA)	NAFTA certificate
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 22 - Profils en Aluminium</b>	<b>Code 22 - Aluminium profiles (Extrusions)</b>
Les profils doivent se conformer aux spécifications et tolérances du / des dessins soumis par Skyfold.	Profiles must conform to the specifications and tolerances of the drawings submitted by Skyfold.
Tout profils reçu qui ne rencontrent pas les spécifications / tolérances du /des dessins, seront rejetés	Profiles that do not meet the specifications/tolerances of the drawings, will be rejected.
Le fournisseur auras la responsabilités de s'assurer que:	The supplier will be responsible for ensuring that:
Les Matrices et les Profils soient en conformité au exigences du / des dessins soumis par Skyfold. .	Dies and Extrusions are in compliance with Skyfold standards and specifications.
Critères:	Criteria:
Profils doivent être reçu sans dommages, tels que égratignures, bosses, déformations, etc.	Profiles must be free of damage. No scratches, bumps, indents, deformation, etc.
La surface des profils doit être libre de huile, graisse, aucune contamination seras toléré.	Profile surface must be free of oil, grease, etc. No contamination will be tolerated.
Spécifications d'emballage:	Packaging criteria:
Profils aluminium au fini anodisée doivent être emballés séparément en utilisant du papier entrelacés pour protéger le fini. Se référer au spécifications d'emballages Skyfold.	Alum profiles having an anodized finish are to be individually wrapped using paper interleave to protect the finish. Refer to Skyfold packaging document.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery.

Rapport de tes Rockwell	Rockwell test report
Certificat de matériel	Material certificate
Revision:11 Fevrier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 26F - Assemblage Moteurs Hydrauliques AM-2000</b>	<b>Code 26E - Hydraulic Motor Assembly AM-2000</b>
L'assemblage inclus:	Assembly includes:
Soupape de régulation de débit "Hydraforce"	"Hydraforce" flow control valve.
Reniflard, Raccords,	Breather & Fittings
Test de l'assemblage avant livraison	Testing of assembly prior to delivery
Voir dessin no. AM-2000	Ref. drawing no. AM-2000
A respecter pour commande-cadre (Blanket order)	To be respected for Blanket Orders
Le fournisseur doit garder en inventaire en tout temps un minimum de 60 unités complété et prêt pour la livraison sur demande. Ces unités devrons être remplis d'huile et ajustées a une pré-charge de 100 psi.	The supplier must maintain a minimum of 60 units in inventory at all times, completed and ready for delivery on request. These units are to be filled with oil and adjusted to a pre-load of 100 psi.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery:
Rapport d'inspection / test	Inspection / Test report
Bon de livraison	Packing slip
Revision: 11 Fevrier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 29F - Vitre/Verre Simple</b>	<b>Code 29 - Single Glass</b>
Épaisseur et composition:	* Thickness & Composition
Verre Simple Claire Non-Trempé:	Single Glass Clear:
Épaisseur 7/16" + Verre 3/16" + Pellicule 0.060" + Verre 3/16"	7/16" Thick + 3/16" Glass + 0.060" Film + 3/16" Glass
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documentation must accompany the material or may be provided prior to delivery.
* Certificat de conformité	* Certificate of conformance
* Certificat de matériel	* Material certificate
* Certificat d'origine	* Certificate of origin
* Certificat de l'ALENA (NAFTA)	* NAFTA certificate
* Bon de livraison	*Packing slip
Révision: 7 janvier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 33F - Isolant / Insonorisation Fibre de verre</b>	<b>CODE # 33E - Fiberglass Insulation</b>
MANSON; AKOUSTI-LINER®, AKOUSTI-LINER R®	MANSON; AKOUSTI-LINER®, AKOUSTI-LINER R®
OWENS CORNING; QUIETR®, ACOUSTICR®	OWENS CORNING; QUIETR®, ACOUSTICR®
KNAUF; DUCT LINER	KNAUF; DUCT LINER
Types / Grandeurs	Types / Sizes

1.5 LB x 1 1/2" x 48" x 50 Pl. / ROULEAU	1.5 LB x 1 1/2" x 48" x 50 Ft. / ROLL
1.5 LB x 2" x 47" x 50 Pl. / ROULEAU	1.5 LB x 2" x 47" x 50 Ft. / ROLL
Critères:	Criteria:
Capacité de réduction du bruit (NRC) 0.85 ou plus	Noise reduction capability (NRC) 0.85 or greater
Notes importantes a observer:	Important notes:
Matériel a être libéré pour livraison seulement sur demande.	Material to be released for delivery only upon request.
Matériel a être libéré pour livraison en lots de 16 rouleaux.	Material to be released for delivery in batches of 16 rolls.
Le fournisseur doit garder en inventaire un minimum de 32 rouleaux en tout temps.	The supplier must keep a minimum of 32 rolls in inventory at all times.
Aucun délai de prescription/limite temporelle n'est applicable sur ce bon de commande.	No limitation/time limit applies on this purchase order.
Le matériel doit être certifié " California Green Guard".	Material must be "California Green Guard" Certified
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documentation must accompany the material or may be provided prior to delivery.
Certificat "Green Guard"	California Green Guard Certificate
* Bon de livraison	*Packing slip
Revision: 11 Fevrier 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 34F - Bois de placage / Placage en bois</b>	<b>Code 34E - Wood Veneer</b>
Identification:	Identification:
S'assurer que le numéro du projet est présent sur tout emballage / colis et documentation. Réf SKY-0000	Ensure that the project number is present on all packaging/packages and documentation. Ref SKY-0000
Critères / Conditions	Criteria:
Le placage doit être exempt de fissures, égratignures, particules étrangères, huile, etc. Ceci s'applique pour la face et l'endos du placage.	The veneer must be free of cracks, scratches, foreign particles, oil, etc. This applies to the face and back of the veneer.
Le placage doit être propre sans contamination.	The wood veneer must be clean and free of contamination.
Emballage:	Packaging:
Boîtes / Colis: doivent avoir la capacité de protéger le produit durant la manutention et le transport	Boxes/ Parcels: must have the ability to protect the product during handling and transport
Palettes en bois: doivent être de construction solide permettant la manipulation par charriot élévateur en toute sécurité. Feuille protectrice requise au fond et au dessus ainsi qu'une protection au coins et au bord où il y aura du cerclage / feuillard. (Strapping)	Wooden pallets: must be of solid construction allowing safe handling by lift truck. Protective sheet required at bottom and top as well as corner and edge protection where there will be strapping.

Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery:
Certificat de conformité	Certificate of conformance
Certificat d'origine	Certificate of origin
Certificat de l'ALENA (NAFTA)	NAFTA Certificate
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 11 Février 2025 T. Scicchitano	

<b>Code 51F - Métaux - Coupe en longueurs</b>	<b>Code # 51E - Steel - Cut to Length</b>
* SVP COUPER LES LONGUEURS DE 20' PI - A - 2 x 10' PI	*20 Ft. Length - pls. cut as 2 x 10 ft.
* SVP COUPER LES LONGUEURS DE 24' PI - A - 2 x 12' PI	*24 Ft. lengths - pls. cut as 2 x 12 ft.
**Sauf indications contraires	** Unless otherwise stated
Tolérance de +/- 1/16" sur la longueur	Tolerance of +/- 1/16" on length
Tolérance de +/- 1/2 degré sur les angles	Tolerance of +/- 1/2 degree on angles
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery:
Certificat de conformité	Certificate of conformance
Certificat de matériel	Material certificate
Certificat d'origine	Certificate of origin
Certificat de l'ALENA (NAFTA)	NAFTA Certificate
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 11 Février 2025 - T. Scicchitano	

<b>Code 52F - Zingage / Plaquage au zinc</b>	<b>Code # 52E - Zinc Plating</b>
Standard / Norme requis:	Required Standard:
ASTM-B633 Type III SC-1 (Condition de service - léger)	ASTM-B633 Type III SC-1 (Mild Service Condition)
Couches de conversion au chromate clair.	Clear Chromate Conversion Coating
Conforme a la directive RoHS.	RoHS compliant
Épaisseur minimum 5um	5um min thickness
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery:
Rapport d'inspection.	Inspection report
Certificat de conformité	Certificate of conformance
Révision: 11 Février 2025 - T. Scicchitano	

<b>Code 53F +B314:C340- Requis pour surfaces peintes, A respecter en tout temps:</b>	<b>Code # 53E - Specifications for Painted Surfaces</b>
--	---

Les pièces doivent être manipulées de façon à éviter toutes possibilités de dommages. Les feuilles de métal en particulier doivent être manipulées avec soin pour éviter de créer des coudes/nœuds dans le métal.	The parts must be handled in such a way as to avoid any possibility of damage. Sheet metal in particular must be handled carefully to avoid creating kinks/dents in the metal.
Les pièces peintes doivent être exemptes de non-conformités tels que:	The painted parts must be free of non-conformities such as:
Coulores, Peau d'orange, Poussière, Trou d'aiguille, Égratignures	Runs, Pin holes, Scratches, Orange Peel, Overspray, Dust, Dirt, etc.
Saleté, Pulvérisation hors-cible, Excès de peinture.	
Critères d'inspection visuelle:	Criteria for Visual Inspection:
Les surfaces peintes seront inspectées (vue) à une distance de trois pieds / 90 degrés.	Painted surfaces will be inspected (viewed) at a distance of three feet / 90 degrees.
Zéro tolérance sur égratignures montrant du métal à nu.	Zero tolerance for scratches showing bare metal.
	Ref. Skyfold procedure Q-84-012 Inspection of Painted Products
Important:	Important:
Le matériel couvert par ce bon de commande doit être peinturé en utilisant le même lot de peinture. Si cela n'est pas possible, SKYFOLD doit être avisé et la peinture du matériel mis en attente. Une autorisation de SKYFOLD sera nécessaire avant de procéder.	The material covered by this order must be painted using the same batch of paint. If this is not possible, SKYFOLD must be notified and the painting put on hold. Authorization from SKYFOLD will be required before proceeding.
Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery:
Rapport d'inspection	Inspection report
Fiche Technique de la peinture.	Technical specification sheet for the paint
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 11 Février 2025 - T. Scicchitano	

<b>Code no. 54F - Câble galvanisé 3/16" - 6 X 31 IWRC</b>	<b>Code # 54E - Galvanized Cable 3/16" - 6 X 31 IWRC</b>
Galvanisé selon la norme DMS-2192 ou MIL-DTL-83420M	Galvanized specification DMS-2192 or MIL-DTL-83420M.
Pré-étirée à 60 % de la résistance à la rupture	Pre-stretched to 60% of Break Strength
Lubrifiant sur le câble - Le câble doit être soufflé et essuyé à l'air pour éliminer l'excès de lubrifiant et éviter les dégoulinements sur le chantier.	Lubricant on cable - Cable must be Air Blown & Wiped to remove excess lubricant and prevent dripping at job site.
Critères:	Criteria:
Charge de rupture minimale : 4200 LBS. (11.202K)	Minimum breaking load: 4200 LBS. (11.202K)
Bobines de 5000 pieds continues	5000 feet continuous reels.

Les documents suivants doivent accompagner le matériel ou ils peuvent être soumis avant la livraison:	The following documents must accompany the material or may be submitted prior to delivery:
Rapport de test - doit montrer les résultats de galvanisation et d'étirement préalable.	Mill Test report - must show galvanizing & pre-stretched results.
Bon de livraison	Packing slip
Révision: 11 Février 2025 - T. Scicchitano	